

Monterings- og betjeningsvejledning

Joystick III



Version: V5.20201008



3032258305-02-DA

Læs og følg denne vejledning. Opbevar denne vejledning til fremtidig brug. Bemærk at der eventuelt findes en mere aktuell version af denne vejledning på vores hjemmeside.

Kolofon

Dokument

Monterings- og betjeningsvejledning
Produkt: Joystick III
Dokumentnummer: 3032258305-02-DA
Fra softwareversion: 7.03
Original brugsanvisning
Originalsprog: Tysk

Ophavsret ©

Müller-Elektronik GmbH
Franz-Kleine-Straße 18
33154 Salzkotten
Tyskland
Tlf: ++49 (0) 5258 / 9834 - 0
Telefax: ++49 (0) 5258 / 9834 - 90
E-mail: info@mueller-elektronik.de
Internetside: <http://www.mueller-elektronik.de>

Indholdsfortegnelse

1	Produktbeskrivelse	4
2	Monteringsvejledning	5
2.1	Montering af joystick med D-Sub-stik	5
2.2	Montering af joystick med CPC-stik	6
2.3	Joystick monteret med CPC-stik og CPC-bøsning	6
3	Konfigurering af joystick	7
4	Betjening	9
4.1	Udførsel af funktioner	9
4.2	Ændring af LED-lysstyrken	9
4.3	Tildeling af funktioner	9
4.4	Se funktioner	9
5	Tekniske data	11
5.1	Joystickets tekniske data	11
5.2	Pin-fordeling D-Sub-stik	11
5.3	Pin-fordeling CPC-stik	11
5.4	Bortskaffelse	11
5.5	Oplysningerne på typeskiltet	12
6	EU-overensstemmelseserklæring	13

1 Produktbeskrivelse



Joystick III

①	Otte taster	④	Tasternes nummerering
②	LED	⑤	Kontakt i siden
③	Typeskilt [→ 12]		

Joysticket er en supplerende betjeningsenhed, der giver hurtig adgang til funktionerne i den ISOBUS-jobcomputer.

Joysticket har otte taster og en kontakt i siden, der kan bruges til at skifte mellem tre niveauer. Der kan betjenes i alt 24 funktioner af ISOBUS-computeren. Det aktuelle niveau vises ved hjælp af en LED.

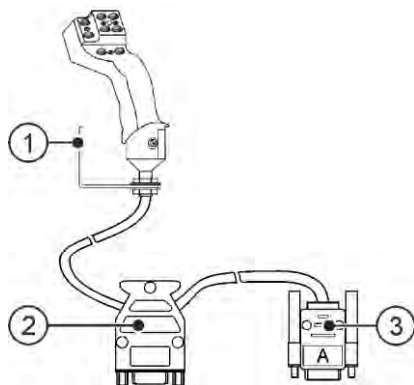
Med joysticket kan ISOBUS-jobcomputere betjenes, som understøtter protokollen Auxiliary ME eller Auxiliary 2. Her får du at vide, hvilken protokol der skal vælges hvornår: [→ 7]

2 Monteringsvejledning

Joystick findes i tre varianter:

- Med Sub-D-stik (varenr.: 3032258305)
 - Udgave til køretøjer med eftermonteret ISOBUS-grundudstyr fra Müller-Elektronik.
- Med CPC-stik (varenr.: 3032258606)
 - Udgave til køretøjer med integreret ISOBUS-kabinestikdåse.
- Med CPC-stik og CPC-bøsning (varenr.: 3032258106)
 - Variant for køretøjer med integreret ISOBUS-kabinestikdåse og med et CPC-SUB-D-adapterkabel mellem terminal og joystick.

2.1 Montering af joystick med D-Sub-stik



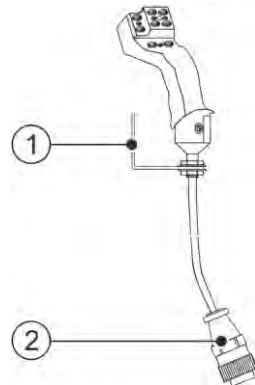
①	Holdevinkel Til montering i kabinen	③	Stik til tilslutning på terminalen
②	Bøsning til forbindelse med grundudstyret		

Fremgangsmåde

Således monteres joysticket:

1. Monter joysticket til højre for føreren i dennes rækkevidde.
2. Sæt stikket på grundudstyret ind i joystickets bøsning.
3. Tilslut stik A på joysticket på CAN-bøsningen på terminalen. Ved de fleste terminaler fra Müller-Elektronik er det tilslutning A.
 - ⇒ Joysticket er tilsluttet mellem grundudstyret og terminalen.
 - ⇒ Når terminalen tændes, lyser LED'en på joysticket.

2.2 Montering af joystick med CPC-stik



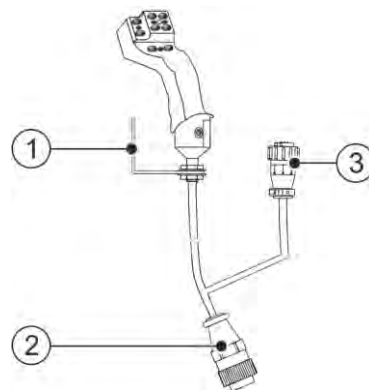
<p>① Holdevinkel Til fastgørelse i førerhuset</p>	<p>② Stik for tilslutning på køretøjets ISOBUS-kabinestikbøsning</p>
---	--

Fremgangsmåde

Således monteres joysticket:

1. Monter joysticket til højre for føreren i dennes rækkevidde.
2. Sæt stikket ind i ISOBUS-stikbøsning på dit køretøj.
⇒ Joysticket er tilsluttet dit køretøj.
⇒ Når køretøjet startes, lyser LED'en på joysticket.

2.3 Joystick monteret med CPC-stik og CPC-bøsning



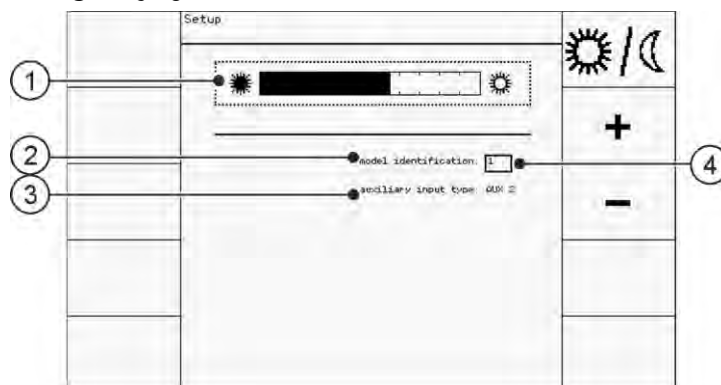
<p>① Holdevinkel Til fastgørelse i førerhuset</p>	<p>③ Bøsning for tilslutning på CPC-sub-D-adapterkabel</p>
<p>② Stik for tilslutning på køretøjets ISOBUS-kabinestikdåse</p>	

Fremgangsmåde

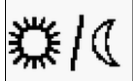

Således monteres joysticket:

1. Monter joysticket til højre for føreren i dennes rækkevidde.
2. Sæt stikket ind i ISOBUS-kabinestikdåse på dit køretøj.
3. Forbind CPC-bøsningen med et CPC-stik for at forbinde joystick med terminalen via et adapterkabel.
⇒ Joysticket er tilsluttet mellem køretøjet og terminalen.
⇒ Når terminalen tændes, lyser LED'en på joysticket.

3 Konfigurering af joystick



①	Dag- og natfunktionens lysstyrke, her: Dagfunktion	③	Valgt auxiliary-protokol
②	Valgt joystick-nummer	④	Markør

Funktions-symbol	Betydning
	Skift mellem dag- og natfunktion
	Øgning af lysstyrken
	Reducering af lysstyrken

Ved konfiguration af joysticket kan der foretages følgende indstillinger:

- Ændr lysstyrken på LED'en fra dag- til natfunktion.
- Vælg joystickets nummer, hvis du anvender flere joystick.
 - Standardværdien er "1". Hvis du anvender flere joystick, skal du nummerere dem i rækkefølge.

- Vælg auxiliary-protokol.

- "AUX1" (AUX ME)

Vælg denne protokol, hvis din ISOBUS-computer og din terminal understøtter Auxiliary ME. Du kan derefter allokere funktioner til joysticket.

ELLER

Vælg denne protokol, hvis du anvender en ME-sprøjte eller en SECTION-Control BOX.

- "AUX2"

Vælg denne protokol, hvis din ISOBUS-computer og din terminal understøtter Auxiliary 2. Du kan derefter allokere funktioner til joysticket.

Hvis du ikke ved, hvilken protokol dit system understøtter, kan du teste det ved at vælge protokollen "AUX2". Hvis du kan allokere [→ 9] funktionerne til joysticket i ISOBUS-computeren, understøtter dit system Auxiliary 2. Hvis ikke, vælg protokollen "AUX1" (AUX ME).

Fremgangsmåde

Således konfigureres joysticket:

 Terminalen er slukket.

1. Hold tast 2 på joysticket nede. Du genkender tast 2 på den hvide kant.
2. Start terminalen.
3. Slip tast 2 efter ca. 5 sekunder.

4.  - Åbn joystickets applikation.




5. Konfigurer joysticket.

6. Genstart terminalen.

4 Betjening

4.1 Udførelse af funktioner

Hver tast på joysticket kan have tre funktioner. Positionen af kontakten i siden afgør den funktion, der udføres ved et tryk på tasten:

Kontaktens position	LED-farve
	Rød
	Gul
	Grøn

Fremgangsmåde

Sådan betjenes joysticket:

1. Bring kontakten i siden i den ønskede position og hold den.
⇒ LED'en lyser i den pågældende farve.
2. Tryk på tasten med den ønskede funktion.
⇒ Funktionen aktiveres.
3. Slip kontakten i siden og tasten for at afslutte funktionen.

4.2 Ændring af LED-lysstyrken

Du kan tilpasse LED-lysstyrken til dagslyset under arbejdet. Der findes en dag- og en nattilstand.

Fremgangsmåde

Således ændres LED-lysstyrken:

1. Flyt kontakten i siden hurtigt oppefra og ned eller omvendt.
⇒ LED-tilstand ændrer sig.

4.3 Tildeling af funktioner

Tildeling af ISOBUS-jobcomputer foretages på terminalen. Hvordan dette gøres, fremgår af terminalens betjeningsvejledning.


4.4 Se funktioner

Fremgangsmåde

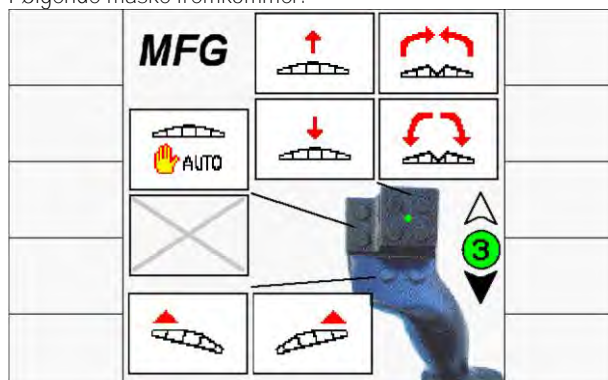
Således kan du se funktioner, der er allokeret til joysticket:

- Du har ved konfigurationen af joysticket valgt den passende protokol. [→ 7]
- Din ISOBUS-computer er tilsluttet ISOBUS-apparatestikbøsningen.
- Du har tildelt funktioner til joysticket. [→ 9]

1. Start terminalen.
2. Åbner valgmenuen.

3.  - Åbn joystickets applikation.

⇒ Følgende maske fremkommer:



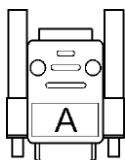
- ⇒ Du kan se, hvilken tast på joysticket er allokeret til hvilken funktion af ISOBUS-computeren. Det aktuelle niveau vises til højre for masken.

5 Tekniske data

5.1 Joystickets tekniske data

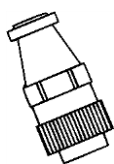
Parametre	Værdi
Driftsspænding	10,5V til 16V DC
Temperaturområde	-20°C til +70°C
Strømforbrug	40mA
Kapslingsklasse	IP20

5.2 Pin-fordeling D-Sub-stik



Pin-nr.	Signal	Pin-nr.	Signal
1	CAN_L_out	6	GND_E
2	CAN_L_in	7	CAN_H_in
3	CAN_GND	8	CAN_EN_out
4	CAN_H_out	9	+12VE
5	CAN_EN_in		

5.3 Pin-fordeling CPC-stik



Pin-nr.	Signal	Pin-nr.	Signal	Pin-nr.	Signal
1	12 VE	4	CAN_H	7	12 VE
2	CAN_L	5	CAN_H	8	
3	CAN_L	6		9	0 VE

5.4 Bortskaffelse



Bortskaf dette apparat efter brug som el-affald henhold til gældende lovgivning.

5.5

Oplysningerne på typeskiltet

Typeskiltet sidder nederst på joysticket.

Mulige forkortelser på typeskiltet

Forkortelse	Betydning
K.-Nr.:	Kundenummer Hvis produktet er fremstillet for en landmaskineproducent, vises her landmaskineproducentens artikelnummer.
HW:	Hardwareversion
ME-NR:	Artikelnummer hos Müller-Elektronik
DC:	Driftsspænding Produktet må kun tilsluttes spændinger i dette område.
SW:	Softwareversion ved udlevering
SN:	Serienummer

6 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at det apparat, der beskrives nedenstående, i sin konstruktion og type samt i den version, vi har markedsført, overholder de principielle sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktivet 2014/30/EU. Ved enhver ændring på apparatet, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Anvendte harmoniserede standarder: EN ISO 14982:2009
(EMC-direktiv 2014/30/EU)